



Bern, 30. November 2023

Communiqué

Nationale Richtpreise und Übernahmebedingungen für Randen für die Anbausaison 2024/2025

Allgemein

Vertreter der Produktion und des Inlandhandels haben die Marktsituation für Randen an Ihrer Sitzung vom 30.11.2023 analysiert und Richtpreise für die Anbausaison 2024/2025 diskutiert.

- Lageraufschlag:** Für gelagerte Ware wird im Laufe der Saison ein Lagerzuschlag zusätzlich bezahlt, der die Lagerkosten abdeckt.
- Kalibrierungen** Zusätzliche, von den Branchenbestimmungen abweichende Kalibrierungen, müssen abgegolten werden.
- Anbauvertrag:** Um Übermengen bzw. Untermengen für die Saison 2024/2025 zu vermeiden, sollen Anbauverträge mit Mengen und den festgelegten Richtpreisen abgeschlossen werden.

Berne, 30 novembre 2023

Communiqué

Prix indicatifs et condition de prise en charge des betteraves pour les saisons 2024/2025

Généralités

Les représentants de la production et du commerce ont analysé la situation sur le marché des betteraves et ont discuté des prix indicatifs pour la saison 2024/2025 à la séance du 30.11.2023.

- Supplément de stockage :** Un supplément de stockage couvrant les frais de ce dernier est versé pour la marchandise stockée pendant la saison.
- Calibres :** Les calibres supplémentaires s'écartant des dispositions de la branche donnent droit à une rétribution.
- Contrat de culture :** Afin d'éviter les excédents ou le manque de marchandise pendant les saisons 2024 à 2025, des contrats de culture mentionnant les quantités et les prix indicatifs fixées doivent être conclus.

Auskünfte / Renseignements :

VSGP/UMS :	Leo Teske	031 385 36 35
SWISSCOFEL :	Nathanael Hofer	031 380 75 72
BIO SUISSE :	Matthias Meyer	061 204 66 70

Konsumranden, Richtpreis franko Lagerhalter (inkl. Transport und Paloxenmiete)
Betteraves de table, prix indicatif franco entrepositaire (y. c. transport et location des paloxs)

Preise gültig für Saison <i>Prix valables pour les saisons</i>		Gewicht pro Stück <i>Poids par pièce</i>	2023/2024	2024/2025
Konsumranden SGA <i>Betteraves de table SGA</i>	Handernte oder teilmechanisiert <i>récolte manuelle ou partiellement mécanique</i>	130 – 500g	Tagespreis	Tagespreis
	Mechanisiert geerntet <i>récolte mécanique</i>	130 – 500g		Tagespreis
Konsumranden IP-Suisse <i>Betteraves de table IP-Suisse</i>	Handernte oder teilmechanisiert <i>récolte manuelle ou partiellement mécanique</i>	130 – 500g		Tagespreis
Konsumranden BIO <i>Betteraves de table BIO</i>	Handernte oder teilmechanisiert <i>récolte manuelle ou partiellement mécanique</i>	130 – 500g	100 Rp./kg	100 Rp./kg
	Mechanisiert geerntet <i>récolte mécanique</i>	130 – 500g	93 Rp./kg	93 Rp./kg

Industrieranden, Richtpreis franko Lagerhalter (inkl. Transport und Paloxenmiete)
Betteraves de transformation, prix indicatif franco entrepositaire (y. c. transport et location des paloxs)

Preise gültig für Saison <i>Prix valables pour les saisons</i>		Gewicht pro Stück <i>Poids par pièce</i>	2023/2024	2024/2025
Industrieranden SGA <i>Betteraves de transformation SGA</i>	Mechanisiert geerntet <i>récolte mécanique</i>	über 500g <i>plus de 500 g</i>		Tagespreis
Industrieranden IP-Suisse <i>Betteraves de transformation IP-Suisse</i>	Mechanisiert geerntet <i>récolte mécanique</i>	über 500g <i>plus de 500 g</i>		Tagespreis
Industrieranden BIO <i>Betteraves de transformation BIO</i>	Handernte oder teilmechanisiert <i>récolte manuelle ou partiellement mécanique</i>	über 500g <i>plus de 500 g</i>	52 Rp./kg	52 Rp./kg
	Mechanisiert geerntet <i>récolte mécanique</i>	über 500g <i>plus de 500 g</i>	51 Rp./kg	51 Rp./kg

Handernte oder teilmechanisiert: Laub und Wurzeln sauber abgeschnitten, ohne Verletzung der Knolle
Récolte manuelle ou partiellement mécanique : feuillage ou racines coupés proprement, sans endommagement du tubercule

Mechanisiert geerntet: nicht von Hand nachgeschnitten
Récolte mécanique : sans coupe manuelle ultérieure